

ПРОТОКОЛ
к Соглашению между Администрацией Санкт-Петербурга
и Администрацией Мурманской области о сотрудничестве
в торгово-экономической, научно-технической, культурной
и социальной областях от 17.03.2000

Правительство Санкт-Петербурга в лице Губернатора Санкт-Петербурга Полтавченко Георгия Сергеевича, действующего на основании Устава Санкт-Петербурга, и Правительство Мурманской области в лице Губернатора Мурманской области Ковтун Марины Васильевны, действующей на основании Устава Мурманской области, далее именуемые Сторонами, в целях реализации положений Соглашения между Администрацией Санкт-Петербурга и Администрацией Мурманской области о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической, культурной и социальной областях от 17.03.2000 (далее-Соглашение) согласились о нижеследующем.

Статья 1

Стороны положительно оценивают существующие взаимовыгодные связи между Санкт-Петербургом и Мурманской областью и подтверждают взаимную заинтересованность в укреплении и развитии сотрудничества на стабильной и долгосрочной основе.

Статья 2

Стороны утверждают План мероприятий на 2014-2017 годы по реализации Соглашения между Администрацией Санкт-Петербурга и Администрацией Мурманской области о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической, культурной и социальной областях от 17 марта 2000 года (далее - План) согласно приложению к настоящему протоколу.

Положения Плана не исключают проведения других мероприятий в областях, предусмотренных Соглашением.

Статья 3

Настоящий протокол вступает в силу со дня его подписания и действует до 31 декабря 2017 года.

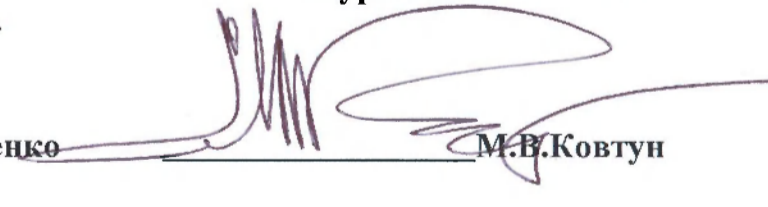
Совершено в Санкт-Петербурге «29» января 2014 года в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

Губернатор
Санкт-Петербурга



Г.С.Полтавченко

Губернатор
Мурманской области



М.В.Ковтун

Приложение
к Протоколу к Соглашению между Администрацией
Санкт-Петербурга и Администрацией Мурманской области
о сотрудничестве в торгово-экономической,
научно-технической, культурной и социальной
областях от 17.03.2000

ПЛАН МЕРОПРИЯТИЙ
на 2014-2017 годы по реализации Соглашения между Администрацией Санкт-Петербурга
и Администрацией Мурманской области о сотрудничестве в
торгово-экономической, научно-технической, культурной и социальной областях от 17.03.2000

№ п/п	Наименование мероприятия	Срок исполнения	Ответственный исполнитель	
			от Правительства Санкт-Петербурга	от Правительства Мурманской области
1	2	3	4	5
1. Сотрудничество в области торгово-экономических отношений				
1.1	Содействие сотрудничеству хозяйствующих субъектов Санкт-Петербурга и Мурманской области по установлению и расширению деловых контактов, обмену информацией, в том числе о передовых технологиях, прогрессивных формах и методах в сфере торговли и услуг, взаимодействию организаций инфраструктуры поддержки предпринимательства, реализации специальных программ поддержки малого и среднего бизнеса	2014-2017 гг.	Комитет по развитию предпринимательства и потребительского рынка Санкт-Петербурга	Комитет развития промышленности и предпринимательства Мурманской области, Министерство экономического развития Мурманской области
1.2	Осуществление обмена информацией о ярмарках, семинарах, конференциях и иных мероприятиях, проводимых в Санкт-Петербурге и Мурманской области, содействие привлечению субъектов малого и среднего предпринимательства Санкт-Петербурга и Мурманской области к участию в них	2014-2017 гг.	Комитет по развитию предпринимательства и потребительского рынка Санкт-Петербурга	Комитет развития промышленности и предпринимательства Мурманской области, Министерство экономического развития Мурманской области

1	2	3	4	5
1.3	Уведомление исполнительных органов государственной власти Санкт-Петербурга и Мурманской области о случаях выявленных несоответствий качества и безопасности товаров (продукции), поступающих на потребительские рынки в ходе прямых межрегиональных поставок от предприятий-производителей (поставщиков) Мурманской области и Санкт-Петербурга	2014-2017 гг.	Комитет по развитию предпринимательства и потребительского рынка Санкт-Петербурга	Комитет развития промышленности и предпринимательства Мурманской области
1.4	Содействие обмену передовым опытом при разработке документов в сфере стратегического планирования, анализа и прогнозирования социально-экономического развития и взаимодействию, направленному на изучение и совершенствование механизмов государственного управления социально-экономическим развитием	2014-2017 гг.	Комитет по экономической политике и стратегическому планированию Санкт-Петербурга	Министерство экономического развития Мурманской области
1.5	Обмен делегациями Санкт-Петербурга и Мурманской области по изучению передового опыта работы в сфере стратегического планирования, анализа и прогнозирования социально-экономического развития	2014-2017 гг.	Комитет по экономической политике и стратегическому планированию Санкт-Петербурга	Министерство экономического развития Мурманской области
1.6	Содействие участию представителей Санкт-Петербурга и Мурманской области в мероприятиях, посвященных тематике стратегического планирования и социально-экономического развития Санкт-Петербурга и Мурманской области	2014-2017 гг.	Комитет по экономической политике и стратегическому планированию Санкт-Петербурга	Министерство экономического развития Мурманской области
1.7	Содействие продвижению продукции, услуг, результатов интеллектуальной деятельности промышленных предприятий Санкт-Петербурга	2014-2017 гг.	Комитет по промышленной политике и инновациям Санкт-Петербурга	Комитет развития промышленности и предпринимательства Мурманской области

1	2	3	4	5
2. Сотрудничество в области инвестиционной политики				
2.1	Участие представителей Администрации Санкт-Петербурга и Администрации Мурманской области в привлечении профильных организаций к реализации совместных инвестиционных проектов, направленных на развитие экономик регионов	2014-2017 гг.	Комитет по инвестициям Санкт-Петербурга	Комитет развития промышленности и предпринимательства Мурманской области
2.2	Содействие привлечению независимых экспертов из Санкт-Петербурга для мониторинга и консультирования в ходе реализации инвестиционных проектов на территории Мурманской области	2014-2017 гг.	Комитет по инвестициям Санкт-Петербурга	Комитет развития промышленности и предпринимательства Мурманской области
2.3	Осуществление обмена информацией о планируемых к реализации и реализуемых инвестиционных проектах путем размещения указанной информации на официальных сайтах Администрации Санкт-Петербурга и Администрации Мурманской области	2014-2017 гг.	Комитет по инвестициям Санкт-Петербурга	Комитет развития промышленности и предпринимательства Мурманской области
2.4	Обмен делегациями для участия в инвестиционных форумах и семинарах, проводимых на территориях Санкт-Петербурга и Мурманской области	2014-2017 гг.	Комитет по инвестициям Санкт-Петербурга	Комитет развития промышленности и предпринимательства Мурманской области, Министерство экономического развития Мурманской области
2.5	Обмен делегациями Санкт-Петербурга и Мурманской области по изучению передового опыта работы в сфере инвестиционной политики, государственно-частного партнерства, создания промышленных парков	2014-2017 гг.	Комитет по инвестициям Санкт-Петербурга	Комитет развития промышленности и предпринимательства Мурманской области

1	2	3	4	5
3. Сотрудничество в области труда и занятости населения				
3.1	Взаимодействие по вопросам перераспределения трудовых ресурсов в целях содействия трудоустройству ищущим работу гражданам и подбору кадров предприятиям и организациям Санкт-Петербурга и Мурманской области	2014-2017 гг.	Комитет по труду и занятости населения Санкт-Петербурга	Министерство труда и социального развития Мурманской области, Управление государственной службы занятости населения Мурманской области (в рамках полномочий)
3.2	Обмен опытом в решении актуальных задач в сфере труда и занятости населения	2014-2017 гг.	Комитет по труду и занятости населения Санкт-Петербурга	Министерство труда и социального развития Мурманской области, Управление государственной службы занятости населения Мурманской области (в рамках полномочий)
3.3	Участие в семинарах, конференциях и других межрегиональных мероприятиях, проводимых на территориях Санкт-Петербурга и Мурманской области	2014-2017 гг.	Комитет по труду и занятости населения Санкт-Петербурга	Министерство труда и социального развития Мурманской области, Управление государственной службы занятости населения Мурманской области (в рамках полномочий)
4. Сотрудничество в области энергетики				
4.1	Обмен опытом при реализации мероприятий в области энергосбережения и повышения энергетической эффективности: реконструкции тепловых сетей с применением современных технологий и материалов; диспетчеризации и контроле состояния тепловых сетей и источников теплоснабжения; организации стимулирования применения энергетически эффективных технологий в отраслях городского хозяйства;	2014-2017 гг.	Комитет по энергетике и инженерному обеспечению	Министерство энергетики и жилищно-коммунального хозяйства Мурманской области

1	2	3	4	5
	организации разъяснительной работы в области энергоснабжения и повышения энергетической эффективности в целях повышения активности граждан-собственников к повышению энергетической эффективности в жилых домах			
4.2	Сотрудничество в области энергоснабжения и энергетической эффективности в жилищно-коммунальном хозяйстве между Санкт-Петербургом и Мурманской областью	2014-2017 гг.	Комитет по энергетике и инженерному обеспечению	Министерство энергетики и жилищно-коммунального хозяйства Мурманской области
4.3	Содействие в организации проведения семинаров, конференций по обмену опытом в вопросах энергоснабжения и повышения энергетической эффективности в жилищно-коммунальном хозяйстве между Санкт-Петербургом и Мурманской областью	2014-2017 гг.	Комитет по энергетике и инженерному обеспечению	Министерство энергетики и жилищно-коммунального хозяйства Мурманской области
5. Сотрудничество в области жилищно-коммунального хозяйства				
5.1	Сотрудничество в сфере жилищно-коммунального хозяйства, в том числе, обмен опытом в организации системы ценообразования и тарифной политики в области электро-, теплоэнергетики, водоснабжения (водоотведения) и обращения с отходами производства и потребления	2014-2017 гг.	Комитет по тарифам Санкт-Петербурга	Министерство энергетики и жилищно-коммунального хозяйства Мурманской области
6. Сотрудничество в области строительства, градостроительства и земельных ресурсов				
6.1	Обмен информацией в форме выставок и семинаров по истории градостроительного развития и современной практике управления градостроительным развитием	2014-2017 гг.	Комитет по градостроительству и архитектуре	Министерство строительства и территориального развития Мурманской области

1	2	3	4	5
6.2	Участие в совместных проектах для обсуждения вопросов территориального планирования, градостроительного регулирования, мер по охране окружающей среды, развитию инфраструктуры, в особенности транспортной, в целях достижения устойчивого градостроительного развития	2014-2017 гг.	Комитет по градостроительству и архитектуре	Министерство строительства и территориального развития Мурманской области
6.3	Обмен опытом в области осуществления градостроительной деятельности, государственного строительного надзора	2014-2017 гг.	Служба государственного строительного надзора и экспертизы Санкт-Петербурга	Министерство строительства и территориального развития Мурманской области
6.4	Оказание содействия в подборе объекта недвижимости для размещения Представительства Мурманской области в Санкт-Петербурге площадью около 120 кв.м	2014-2017 гг.	Комитет по управлению городским имуществом	Министерство имущественных отношений Мурманской области
6.5	Сотрудничество в области имущественно-земельных отношений, размещения и строительства на территориях Санкт-Петербурга и Мурманской области объектов промышленного и гражданского назначения	2014-2017 гг.	Комитет по земельным ресурсам и землеустройству Санкт-Петербурга	Министерство имущественных отношений Мурманской области
6.6	Обмен опытом при создании и развитии инфраструктуры пространственных данных, в том числе, обмен опытом работы с региональной информационной системой, содержащей сведения об объектах недвижимости и объектах землеустройства «Геоинформационная система Санкт-Петербурга»	2014-2017 гг.	Комитет по земельным ресурсам и землеустройству Санкт-Петербурга	Министерство строительства и территориального развития Мурманской области, Министерство имущественных отношений Мурманской области
6.7	Обмен законодательными актами, методическими и другими материалами в области земельных ресурсов	2014-2017 гг.	Комитет по земельным ресурсам и землеустройству Санкт-Петербурга	Министерство имущественных отношений Мурманской области

1	2	3	4	5
6.8	Сотрудничество в области землеустройства, мониторинга земель и другой деятельности, направленной на регулирование земельных отношений	2014-2017 гг.	Комитет по земельным ресурсам и землеустройству Санкт-Петербурга	Министерство имущественных отношений Мурманской области
6.9	Осуществление сотрудничества со структурами и подразделениями исполнительных органов государственной власти Санкт-Петербурга и административного управления органов Мурманской области	2014-2017 гг.	Комитет по земельным ресурсам и землеустройству Санкт-Петербурга	Министерство имущественных отношений Мурманской области
6.10	Обмен опытом в области развития современных направлений в стройиндустрии, разработки и внедрения новых технологий в строительстве, выпуска строительных материалов нового поколения	2014-2017 гг.	Служба государственного строительного надзора и экспертизы Санкт-Петербурга	Министерство строительства и территориального развития Мурманской области
7. Сотрудничество в области молодежной политики, физической культуры и спорта				
7.1	Молодежные обмены и обмены специалистами по работе с молодежью	2014-2017 гг.	Комитет по молодежной политике и взаимодействию с общественными организациями	Комитет по взаимодействию с общественными организациями и делам молодежи Мурманской области
7.2	Обмен опытом и содействие в деле развития молодежного предпринимательства, студенческого самоуправления, профилактики наркомании и алкоголизма среди молодежи, патриотического воспитания	2014-2017 гг.	Комитет по молодежной политике и взаимодействию с общественными организациями, Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Комитет по взаимодействию с общественными организациями и делам молодежи Мурманской области
7.3	Участие сборных команд Мурманской области в соревнованиях, проводимых в Санкт-Петербурге	2014-2017 гг.	Комитет по физической культуре и спорту	Комитет по физической культуре и спорту Мурманской области
7.4	Проведение круглых столов по развитию физической культуры и спорта в Санкт-Петербурге и Мурманской области	2014-2017 гг.	Комитет по физической культуре и спорту	Комитет по физической культуре и спорту Мурманской области

1	2	3	4	5
8. Сотрудничество в сфере социального питания				
8.1	Обмен опытом по развитию систем социального питания в Санкт-Петербурге и Мурманской области и обеспечению качественного и здорового питания социально незащищенных слоев населения	2014-2017 гг.	Управление социального питания	Министерство образования и науки Мурманской области, Комитет по агропромышленному и продовольственному рынку Мурманской области
9. Сотрудничество в области здравоохранения				
9.1	Организация встреч руководителей исполнительных органов государственной власти и учреждений в сфере здравоохранения Санкт-Петербурга и Мурманской области в целях обмена передовым опытом	2014-2017 гг.	Комитет по здравоохранению	Министерство здравоохранения Мурманской области
9.2	Организация участия заинтересованных организаций и учреждений здравоохранения в выставках, конференциях, семинарах, симпозиумах, проводимых в Санкт-Петербурге и Мурманской области	2014-2017 гг.	Комитет по здравоохранению	Министерство экономического развития Мурманской области
9.3	Сотрудничество в сфере пропаганды здорового образа жизни среди населения, оказание поддержки программам содействия здоровому образу жизни и психологическому благополучию людей	2014-2017 гг.	Комитет по здравоохранению	Министерство здравоохранения Мурманской области
10. Сотрудничество в области природоохранной деятельности, законности, правопорядка и безопасности				
10.1	Обмен опытом по вопросам организации и функционирования особо охраняемых природных территорий регионального значения	2014-2017 гг.	Комитет по природопользованию, охране окружающей среды и обеспечению экологической безопасности	Министерство природных ресурсов и экологии Мурманской области
10.2	Взаимодействие и обмен опытом по реализации антикоррупционной политики в Санкт-Петербурге и Мурманской области	2014-2017 гг.	Комитет по вопросам законности, правопорядка и безопасности	Министерство юстиции Мурманской области

1	2	3	4	5
10.3	Обмен опытом по вопросам построения системы управления отходами на территориях муниципальных образований Мурманской области. Организация участия заинтересованных органов государственной власти, предприятий и организаций в семинарах, встречах, конференциях, проводимых в Санкт-Петербурге и Мурманской области	2014-2017 гг.	Комитет по природопользованию, охране окружающей среды и обеспечению экологической безопасности	Министерство природных ресурсов и экологии Мурманской области
10.4	Обмен опытом по вопросам воспитания экологической культуры населения	2014-2017 гг.	Комитет по природопользованию, охране окружающей среды и обеспечению экологической безопасности	Министерство природных ресурсов и экологии Мурманской области
11. Сотрудничество в области развития транспортной инфраструктуры и дорожного хозяйства				
11.1	Обмен опытом в области организации работы городского пассажирского и внешнего транспорта	2014-2017 гг.	Комитет по транспорту	Министерство транспорта и дорожного строительства
11.2	Обмен опытом в сфере развития информационных технологий на городском пассажирском транспорте	2014-2017 гг.	Комитет по транспорту	Министерство транспорта и дорожного строительства
11.3	Обмен опытом по вопросам осуществления дорожной деятельности на территории субъекта Российской Федерации	2014-2017 гг.	Комитет по благоустройству Санкт-Петербурга	Министерство транспорта и дорожного строительства
11.4	Обмен опытом по вопросам реализации проектов по развитию морской пассажирской инфраструктуры	2014-2017 гг.	Комитет по транспорту	Министерство транспорта и дорожного строительства
12. Сотрудничество в делах записи актов гражданского состояния				
12.1	Обмен опытом в области государственной регистрации актов гражданского состояния и реализации межведомственного взаимодействия в электронном виде в целях оказания содействия гражданам в реализации их прав и законных интересов	2014-2017 гг.	Комитет по делам записи актов гражданского состояния	Министерство юстиции Мурманской области, Комитет по развитию информационных технологий и связи Мурманской области

1	2	3	4	5
13. Сотрудничество в области культуры, туризма и архивного дела				
13.1	Обмен информацией о проведении международных и межрегиональных фестивалей и конкурсов в Санкт-Петербурге и Мурманской области в целях организации участия в них творческих коллективов Санкт-Петербурга и Мурманской области	2014-2017 гг.	Комитет по культуре Санкт-Петербурга	Комитет по культуре и искусству Мурманской области
13.2	Оказание содействия в установлении прямых творческих контактов между учреждениями культуры Санкт-Петербурга и Мурманской области	2014-2017 гг.	Комитет по культуре Санкт-Петербурга	Комитет по культуре и искусству Мурманской области
13.3	Оказание содействия в организации и проведении презентаций туристских ресурсов Мурманской области для представителей туристической индустрии Санкт-Петербурга	2014-2017 гг.	Комитет по развитию туризма Санкт-Петербурга	Министерство экономического развития Мурманской области
13.4	Обмен опытом работы Санкт-Петербургского государственного казенного учреждения «Городское туристско-информационное бюро» с туристско-информационными центрами Мурманской области в целях предоставления более полной информации о культуре, истории и туристских возможностях Санкт-Петербурга и Мурманской области жителям регионов	2014-2017 гг.	Комитет по развитию туризма Санкт-Петербурга	Министерство экономического развития Мурманской области
13.5	Содействие участию представителей Мурманской области в ежегодной международной туристской выставке «INWETEX-CIS Travel Market» в Санкт-Петербурге	2014-2017 гг.	Комитет по развитию туризма Санкт-Петербурга	Министерство экономического развития Мурманской области
13.6	Содействие участию представителей туристской индустрии Санкт-Петербурга в международной конференции по туризму «Север – заметки путешественника»	2014 - 2015 гг.	Комитет по развитию туризма Санкт-Петербурга	Министерство экономического развития Мурманской области, администрация г. Мурманска

1	2	3	4	5
13.7	Развитие взаимодействия и обмен опытом работы в области архивного дела	2014-2017 гг.	Архивный комитет Санкт-Петербурга	Комитет по развитию информационных технологий и связи
14. Сотрудничество в области науки и образования				
14.1	Содействие развитию сотрудничества учреждений высшего и среднего профессионального образования и научных организаций, расположенных на территориях Санкт-Петербурга и Мурманской области, в том числе в сфере академической мобильности студентов, преподавателей и научных работников учреждений профессионального образования и науки, реализации совместных научно-исследовательских и образовательных проектов и программ, обмена научно-технической информацией и литературой	2014-2017 гг.	Комитет по науке и высшей школе	Министерство образования и науки Мурманской области
14.2	Содействие привлечению представителей учреждений высшего и среднего профессионального образования и научных организаций, расположенных на территориях Санкт-Петербурга и Мурманской области, к участию в совместных конгрессно-выставочных мероприятиях в области профессионального образования и науки	2014-2017 гг.	Комитет по науке и высшей школе	Министерство образования и науки Мурманской области
14.3	Участие представителей государственных органов управления образованием Мурманской области в мероприятиях Комитета по образованию (Петербургский образовательный форум, Августовский городской педсовет)	2014-2017 гг.	Комитет по образованию	Министерство образования и науки Мурманской области
14.4	Развитие прямых контактов между образовательными учреждениями Санкт-Петербурга и Мурманской области	2014-2017 гг.	Комитет по образованию	Министерство образования и науки Мурманской области

1	2	3	4	5
14.5	Содействие повышению квалификации педагогов образовательных учреждений Мурманской области в рамках Федеральной целевой программы развития образования на 2011-2015 годы, утвержденной постановлением Правительства Российской Федерации от 07.02.2011 №61, по направлению «Достижение во всех субъектах Российской Федерации стратегических ориентиров национальной образовательной инициативы «Наша новая школа» на базе государственного бюджетного образовательного учреждения дополнительного профессионального образования (повышения квалификации) специалистов Санкт-Петербургская академия постдипломного педагогического образования на безвозмездной основе	2014-2017 гг.	Комитет по образованию	Министерство образования и науки Мурманской области
14.6	Участие представителей органов управления образованием Комитета по образованию в мероприятиях Мурманской области (Августовское совещание педагогических работников)	2014-2017 гг.	Комитет по образованию	Министерство образования и науки Мурманской области
14.7	Содействие развитию систем выявления и поддержки одаренных детей и талантливой молодежи в Санкт-Петербурге и Мурманской области	2014-2017 гг.	Комитет по образованию	Министерство образования и науки Мурманской области
15. Сотрудничество в области социальной политики				
15.1	Обмен опытом работы по социальному обслуживанию населения, в том числе по внедрению инновационных технологий социального обслуживания различных категорий граждан (на основании запросов сторон)	2014-2017 гг.	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Министерство труда и социального развития Мурманской области

1	2	3	4	5
15.2	Обмен опытом работы в области взаимодействия исполнительных органов государственной власти с социально ориентированными некоммерческими организациями, в том числе по вопросам развития социального добровольчества (на основании запросов)	2014-2017 гг.	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Министерство труда и социального развития Мурманской области
15.3	Участие представителей исполнительных органов государственной власти, специалистов учреждений социального обслуживания населения и социально ориентированных некоммерческих организаций Мурманской области в работе ежегодных форумов, конференций, круглых столов, проводимых в Санкт-Петербурге (на основании запросов):	2014-2017 гг.	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Министерство труда и социального развития Мурманской области
15.3.1	Петербургская неделя «Женщина года»	Март	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Министерство труда и социального развития Мурманской области
15.3.2	Международный форум «Старшее поколение»	Март-апрель	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Министерство труда и социального развития Мурманской области
15.3.3	Международная конференция «Женщины, меняющие мир»	Ноябрь	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Министерство труда и социального развития Мурманской области
15.3.4	Международный форум «Социальный Петербург: новые решения»	Ноябрь-декабрь	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Министерство труда и социального развития Мурманской области
15.3.5	Санкт-Петербургский Форум Добровольчества	Декабрь	Комитет по социальной политике Санкт-Петербурга	Министерство труда и социального развития Мурманской области